



भारत का राजपत्र The Gazette of India

सी.जी.-डी.एल.-अ.-30012021-224817
CG-DL-E-30012021-224817

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 49]

नई दिल्ली, शनिवार, जनवरी 30, 2021/माघ 10, 1942

No. 49]

NEW DELHI, SATURDAY, JANUARY 30, 2021/MAGHA 10, 1942

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 30 जनवरी, 2021

सं. 04/2021-सीमा-शुल्क (एडीडी)

सा.का.नि. 58(अ).—अभिहित प्राधिकारी ने अधिसूचना सं. 7/26/2020-डीजीटीआर, तारीख 18 अगस्त, 2020 जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 में प्रकाशित की गई थी, द्वारा सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) (जिसे इसमें इसके पश्चात् “सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम” कहा गया है) की धारा 9क की उपधारा (5) और सीमा-शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तु की पहचान, उस पर प्रति पाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 (जिसे इसमें इसके पश्चात् उक्त नियम कहा गया है) के नियम 23 के साथ पठित, सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 8708 50 00, 8708 94 00 और 8708 99 00 के अधीन आने वाले भारी और मध्यम श्रेणी के वाणिज्यिक वाहनों (जिसे इसके पश्चात् इसमें विषयगत माल कहा गया है) के लिए बने ‘फ्रंट एक्सल बीम’ और ‘स्टीयरिंग नकेल्स’ के आयातों पर प्रतिपाटन शुल्क के विस्तार के मामले में या चीन गणराज्य (जिसे इसमें इसके पश्चात् विषयगत राज्य कहा गया है) से उद्भूत या निर्यातित, भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) सं. 49/2015-सीमा-शुल्क, तारीख 21 अक्तूबर, 2015, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) सं. सा.का.नि. 802(अ) तारीख 21 अक्टूबर, 2015 द्वारा प्रकाशित की गई थी, के पुनर्विलोकन को आशयित किया गया था;

और केन्द्रीय सरकार ने इस विषयगत देश में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित विषयगत माल पर भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) सं. 31/2020-सीमा-शुल्क (एडीडी), तारीख 16 अक्टूबर, 2020 जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) सं. सा.का.नि. 646(अ) तारीख 16 अक्टूबर, 2020 द्वारा प्रकाशित की गई थी, के माध्यम से प्रतिपादन शुल्क को तारीख 30 नवम्बर, 2020 तक जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, बढ़ा दिया गया था;

और केन्द्रीय सरकार ने और इस विषयगत देश में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित विषयगत माल पर भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) सं. 41/2020-सीमा-शुल्क (एडीडी), तारीख 27 नवम्बर, 2020 जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) सं. सा.का.नि. 741(अ) तारीख 27 नवम्बर, 2020 द्वारा प्रकाशित की गई थी, के माध्यम से प्रतिपादन शुल्क को तारीख 31 जनवरी, 2021 तक जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, बढ़ा दिया गया था;

और विषयगत देश मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित विषयगत माल पर प्रतिपादन शुल्क का पुनर्विलोकन किए जाने के मामले में अभिहित प्राधिकारी अपना अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं. 7/26/2020-डीजीटीआर, तारीख 24 दिसम्बर, 2020 जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 24 दिसम्बर, 2020 द्वारा प्रकाशित की गई थी, में इस निष्कर्ष पर पहुंचते हैं कि :-

- (i) विषयगत देश से निर्यात किया गया स्टीयरिंग नकेल्स उसकी सामान्य मूल्य से कम कीमत पर पहुंचना जारी है, इस प्रकार इसका परिणाम भारत में इसका प्रतिपादन करना है। स्टीयरिंग नकेल्स का आयात करना बाजार में घरेलू उद्योग के मूल्य काटे जाने के अधीन है। स्टीयरिंग नकेल्स के लिए पाटन और अति मार्जिन दोनों अन्वेषण की अवधि में सकारात्मक हैं।
- (ii) फ्रंट एलेक्स बीम के लिए पाटन मार्जिन और क्षति मार्जिन अन्वेषण की अवधि के दौरान नकारात्मक है। तथापि, घरेलू उद्योग के लिए पाटन और पारिणामिक क्षति पुनरावृत्ति की संभावना अधिक है, यदि प्रतिपादन शुल्क विखंडित कर दिया जाता है।
- (iii) प्रतिपादन शुल्क को समाप्त किए जाने पर घरेलू उद्योग को पुनः क्षति होने की संभावना बहुत अधिक है क्योंकि विषयगत देश से पाटित आयात जारी रहेगा;

और विषयगत देश से मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित विषयगत माल के आयात पर प्रतिपादन शुल्क के अधिरोपण के जारी रखने की सिफारिश की है;

और केन्द्रीय सरकार ने अभिहित प्राधिकारी के अंतिम निष्कर्ष पर विचार करने के पश्चात्, केवल मध्यम और भारी वाणिज्यिक वाहनों के प्रयोग के स्टीयरिंग नकेल्स के आयात पर प्रतिपादन शुल्क के अधिरोपण को जारी रखने का विनिश्चय किया है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमा-शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तु की पहचान, उस पर प्रति पाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18, 20 और 23 के साथ पठित सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (1) और उप-धारा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए अभिहित प्राधिकारी के अंतिम विनिश्चय पर विचार करने के पश्चात्, निम्नलिखित माल जिसका विवरण नीचे सारणी के स्तंभ (3) में विनिर्दिष्ट किया गया है, जो स्तंभ (2) में तत्स्थानी प्रविष्टि में यथाविनिर्दिष्ट टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष या टैरिफ मद के अधीन आती है, जो स्तंभ (4) में तत्स्थानी प्रविष्टि में यथाविनिर्दिष्ट देश में बनी हो, स्तंभ (5) में तत्स्थानी प्रविष्टि में यथाविनिर्दिष्ट देशों से निर्यात की गई हो, स्तंभ (6) में तत्स्थानी प्रविष्टि में यथाविनिर्दिष्ट निर्माताओं द्वारा निर्मित की गई हों, स्तंभ (8) में तत्स्थानी प्रविष्टि में यथाविनिर्दिष्ट मुद्रा में और उक्त सारणी के स्तंभ (9) में तत्स्थानी प्रविष्टि में यथाविनिर्दिष्ट मापन की इकाई के अनुसार स्तंभ (7) में तत्स्थानी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट रकम की समान दर पर किसी प्रतिपादन शुल्क को भारत में आयात किया गया हो, अर्थात् :-

सारणी

क्रम सं.	शीर्षक/ उपशीर्षक	माल का विवरण	मूलतः उत्पादन का देश	निर्यातकर्ता देश	उत्पादक	रकम शुल्क	मुद्रा	इकाई
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1.	8708 94 00 या 8708 99 00	भारी और मध्यम श्रेणी के वाणिज्यिक वाहनों में प्रयुक्त स्टीयरिंग नकेल्स (एसके)	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	हुवेई ट्राईरिंग फोजिंग कं. लि.	0.47	यूएस डालर	किलोग्राम
2.	8708 94 00 या 8708 99 00	भारी और मध्यम श्रेणी के वाणिज्यिक वाहनों में प्रयुक्त स्टीयरिंग नकेल्स	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	हुवेई ट्राईरिंग फोजिंग कं. लि. के सिवाय कोई और उत्पादक	1.09	यूएस डालर	किलोग्राम
3.	8708 94 00 या 8708 99 00	भारी और मध्यम श्रेणी के वाणिज्यिक वाहनों में प्रयुक्त स्टीयरिंग नकेल्स	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य के सिवाय कोई अन्य देश	हुवेई ट्राईरिंग फोजिंग कं. लि.	0.47	यूएस डालर	किलोग्राम
4.	8708 94 00 या 8708 99 00	भारी और मध्यम श्रेणी के वाणिज्यिक वाहनों में प्रयुक्त स्टीयरिंग नकेल्स	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य के सिवाय कोई अन्य देश	हुवेई ट्राईरिंग फोजिंग कं. लि. के सिवाय कोई और उत्पादक	1.09	यूएस डालर	किलोग्राम
5.	8708 94 00 या 8708 99 00	भारी और मध्यम श्रेणी के वाणिज्यिक वाहनों में प्रयुक्त स्टीयरिंग नकेल्स	चीन जनवादी गणराज्य के सिवाय कोई अन्य देश	चीन जनवादी गणराज्य	हुवेई ट्राईरिंग फोजिंग कं. लि.	0.47	यूएस डालर	किलोग्राम
6.	8708 94 00 या 8708 99 00	भारी और मध्यम श्रेणी के वाणिज्यिक वाहनों में प्रयुक्त स्टीयरिंग नकेल्स	चीन जनवादी गणराज्य के सिवाय कोई अन्य देश	चीन जनवादी गणराज्य	हुवेई ट्राईरिंग फोजिंग कं. लि. के सिवाय कोई और उत्पादक	1.09	यूएस डालर	किलोग्राम

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से तीस मास (जब तक उसे पहले प्रतिसंहित, अधिक्रांत या संशोधित न किया गया हो) की अवधि से प्रभावी होगा और इसका भुगतान भारतीय मुद्रा में किया जाएगा :

स्पष्टीकरण – इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए ऐसे प्रतिपाटन शुल्क की गणना के प्रयोजन के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमा-शुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, राजस्व विभाग द्वारा समय-समय पर जारी अधिसूचना में विनिर्दिष्ट किया गया है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमा-शुल्क अधिनियम, 1962 की धारा 46 के अधीन बिल की प्रविष्टि के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/118/2009-टीआरयू(पार्ट II)]

जे. एस. कंधारी, उप-सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 30th January, 2021

No. 04/2021-CUSTOMS (ADD)

G.S.R. 58(E).—Whereas, the designated authority *vide* notification No. 7/26/2020-DGTR, dated the 18th August, 2020, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 18th August, 2020, had initiated review under sub-section (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the “Customs Tariff Act”) and read with rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 (hereinafter referred to as the said rules), in the matter of continuation of anti-dumping duty on imports of ‘Front Axle Beam’ and ‘Steering Knuckles’ meant for heavy and medium commercial vehicles (hereinafter referred to as the subject goods), falling under tariff items 8708 50 00, 8708 94 00 and 8708 99 00 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, originating in or exported from People's Republic of China (hereinafter referred to as the subject country), imposed *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 49/2015-Customs, dated the 21st October, 2015, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R. 802(E), dated the 21st October, 2015;

And whereas, the Central Government had extended the period of imposition of anti-dumping duty on the subject goods, originating in or exported from the subject country up to and inclusive of the 30th November, 2020 *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue) No. 31/2020-Customs (ADD), dated the 16th October, 2020 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R. 646(E), dated the 16th October, 2020;

And whereas, the Central Government had further extended the period of imposition of anti-dumping duty on the subject goods, originating in or exported from the subject country up to and inclusive of the 31st January, 2021 *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue) No. 41/2020-Customs (ADD), dated the 27th November, 2020 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R. 741(E), dated the 27th November, 2020;

And whereas, in the matter of review of anti-dumping duty on imports of the subject goods, originating in or exported from the subject country, the designated authority in its final findings, published *vide* notification No. 7/26/2020-DGTR, dated the 24th December, 2020, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 24th December, 2020 has come to the conclusion that :—

- (i) Steering knuckles exported from the subject country are at prices below their normal value, thus resulting in its dumping into India. The imports of Steering knuckles are undercutting the prices of the domestic industry in the market. Both dumping and in jury margin for steering knuckles are positive in period of investigation.
- (ii) Dumping margin and injury margin for Front Axle Beam are negative during period of investigation. However, there is a likelihood of recurrence of dumping and consequential injury to the domestic industry, if anti-dumping duties are rescinded.

- (iii) There is a strong likelihood of recurrence of Injury to the domestic industry in the event of cessation of anti-dumping duty because of continued dumped imports from the subject country;

and has recommended continued imposition of anti-dumping duty on imports of the subject goods originating in, or exported, from the subject country;

And whereas, the Central Government, after considering the final findings of the designated authority, has decided to continue imposition of anti-dumping duty on imports of 'Steering Knuckles used in medium and heavy commercial vehicles' only;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, read with rules 18, 20 and 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, after considering the final findings of the designated authority, hereby imposes on the following goods, the description of which is specified in column (3) of the TABLE below, falling under sub-heading or tariff items of the First Schedule to the Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (4), exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (5), produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (6), imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount specified in the corresponding entry in column (7), in the currency as specified in the corresponding entry in column (8) and as per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (9) of the said TABLE, namely :-

TABLE

S. No.	Heading/Sub-heading	Description of goods	Country of origin	Country of export	Producer	Duty amount	Currency	Unit
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1.	8708 94 00 or 8708 99 00	Steering Knuckles (SK) used in medium and heavy commercial vehicles	People's Republic of China	People's Republic of China	Hubei Triring Forging Co. Ltd.	0.47	US Dollar	KG
2.	8708 94 00 or 8708 99 00	Steering Knuckles (SK) used in medium and heavy commercial vehicles	People's Republic of China	People's Republic of China	Any other producer except Hubei Triring Forging Co. Ltd.	1.09	US Dollar	KG
3.	8708 94 00 or 8708 99 00	Steering Knuckles (SK) used in medium and heavy commercial vehicles	People's Republic of China	Any Country other than People's Republic of China	Hubei Triring Forging Co. Ltd.	0.47	US Dollar	KG
4.	8708 94 00 or 8708 99 00	Steering Knuckles (SK) used in medium and heavy commercial vehicles	People's Republic of China	Any Country other than People's Republic of China	Any other producer except Hubei Triring Forging Co. Ltd.	1.09	US Dollar	KG

5.	8708 94 00 or 8708 99 00	Steering Knuckles (SK) used in medium and heavy commercial vehicles	Any Country other than People's Republic of China	People's Republic of China	Hubei Triring Forging Co. Ltd.	0.47	US Dollar	KG
6.	8708 94 00 or 8708 99 00	Steering Knuckles (SK) used in medium and heavy commercial vehicles	Any Country other than People's Republic of China	People's Republic of China	Any other producer except Hubei Triring Forging Co. Ltd.	1.09	US Dollar	KG

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective for a period of thirty months (unless revoked, superseded or amended earlier) from the date of publication in the Official Gazette and shall be payable in Indian currency:

Explanation.—For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purpose of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act, 1962.

[F. No. 354/118/2009-TRU (Part II)]

J. S. KANDHARI, Dy. Secy.